



PowerTel 500



Bedienungsanleitung

D

PowerTel 500





PowerTel 500

Bedienungsanleitung3





Inhalt

1	Sicherheitsinformationen	4
2	Inbetriebnahme	6
3	Ihr PowerTel 500	8
4	Bedienung des Telefons	9
5	Telefonieren	12
6	Verwendung des Menüs	17
7	Telefonbuch	25
8	Anrufliste	27
9	Nebenstellenanlagen	29
10	Wenn Probleme auftreten	31
11	Technische Eigenschaften	33
12	Wartung/Garantie	35
13	Stichwortverzeichnis	37

D



Sicherheitsinformationen

1 Sicherheitsinformationen

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Vorgesehene Anwendung

Das Telefon eignet sich für das Telefonieren innerhalb eines öffentlichen Telefonnetzes. Jegliche andere Nutzung wird als nicht vorgesehene Nutzung angesehen. Die unauthorisierte Modifikation oder Rekonstruktion ist nicht erlaubt. Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gerät oder führen selbst etwaige Reparaturarbeiten durch.

Installationsort

Vermeiden Sie eine übermäßige Einwirkung von Rauch, Staub, Vibration, Chemikalien, Feuchtigkeit, Hitze und direktem Sonnenlicht.

Stromversorgung



Vorsicht: Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapterstecker, da andere Netzgeräte das Telefon beschädigen könnten. Stellen Sie sicher, dass der Netzadapterstecker nicht aufgrund von Möbeln und ähnlichem unzugänglich ist.

Stromausfall, Basisstation

Dieses Telefon kann im Fall eines Stromausfalls nicht für Anrufe verwendet werden. Für den Zugriff auf Notdienste müssen alternative Vorkehrungen getroffen werden.

Wiederaufladbare Batterien (Akkus)

Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer oder Wasser!

Kompatibilität mit Hörgeräten

Das Telefon ist mit den meisten Hörgeräten auf dem Markt kompatibel. Allerdings besteht aufgrund des breiten Sortiments an verfügbaren Hörgeräten keine Garantie, dass das Telefon mit jedem Modell 'problemlos' arbeitet.



Vorsicht: Dieses Telefon ist in der Lage, bei Einschalten des 'Verstärkers' und voll aufgedrehtem Lautstärkeregel sehr hohe Lautstärkepegel zu produzieren. Extreme Vorsicht ist geboten, wenn das Mobilteil gemeinsam von Nutzern mit normalem Gehör und solchen mit Hörstörungen verwendet wird.





Sicherheitsinformationen

Medizinische Geräte

Verwenden Sie Ihr Telefon NICHT in der Nähe von Notfall-intensivmedizinischen Geräten, wenn Sie einen Herzschrittmacher besitzen oder während eines Gewitters.

Entsorgung

Sie sind verpflichtet, Verbrauchsgüter in Übereinstimmung mit den zutreffenden gesetzlichen Bestimmungen ordnungsgemäß zu entsorgen. Das nebenstehende Symbol auf dem Telefon zeigt an, dass elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien, die nicht mehr benötigt werden, separat vom Hausmüll entsorgt werden müssen.

Elektrische und elektronische Geräte müssen an einer geeigneten, durch die öffentlichen Entsorgungsbehörden eingerichteten Sammelstelle entsorgt werden.

Batterien müssen an der Verkaufsstelle oder einer geeigneten, durch die öffentlichen Entsorgungsbehörden eingerichteten Sammelstelle entsorgt werden.

Verpackungsmaterial muss örtlichen Bestimmungen gemäß entsorgt werden.



Inbetriebnahme

2 Inbetriebnahme

Sicherheitshinweis

Vorsicht: Es ist unerlässlich, die Sicherheitsinformationen im Kapitel 1 zu lesen, bevor das Telefon zur Nutzung vorbereitet wird.

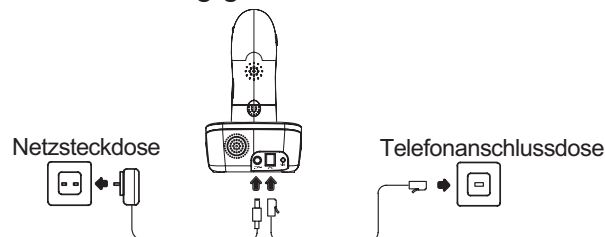
Prüfen Sie den Inhalt der Verpackung

Die Verpackung enthält:

Inhalt	PT 500	PT 502
Basisstation	1	1
Ladestation	0	1
Mobilteil	1	2
Batterieabdeckung	1	2
Netzadapterstecker	1	2
Telefonanschlusskabel	1	1
AAA 1.2V 800mAh NiMH wiederaufladbare Batterien	2	4
Bedienungsanleitung	1	1

Anschluss der Basisstation

Schließen Sie die Basisstation wie in der Abbildung dargestellt an. Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur den Netzadapterstecker und das Telefonanschlusskabel, die zum Lieferumfang gehören.



Vibrationsalarm

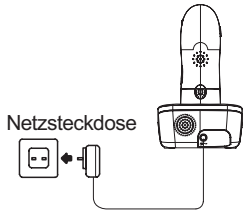
Sie können ein Vibrationskissen (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Buchse auf der Rückseite der Basisstation einstecken. Wird das Vibrationskissen bei Eingang eines eingehenden Anrufs stark vibrieren.

Anschluss der Ladeschale (PT 502)

Schließen Sie die Ladeschale wie in der Abbildung dargestellt an. Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur den mitgelieferten Netzadapterstecker.

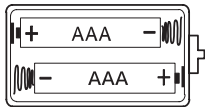


Inbetriebnahme



Einsetzen der Batterien (Akkus)

Setzen Sie die beiden mitgelieferten wiederaufladbaren AAA 1,2V 800mAh NiMH Batterien in das Akkufach des Mobilteils ein. Achten Sie auf die '+' und '-' Markierungen und positionieren Sie die Batterien in der richtigen Richtung. Schließen Sie die Abdeckung des Akkufachs.



Aufladen der Batterien (Akkus)

Platzieren Sie das Mobilteil vor dem ersten Betrieb mindestens 15 Stunden lang zum Aufladen in die Ladeschale.

Nebenstellenanlagen

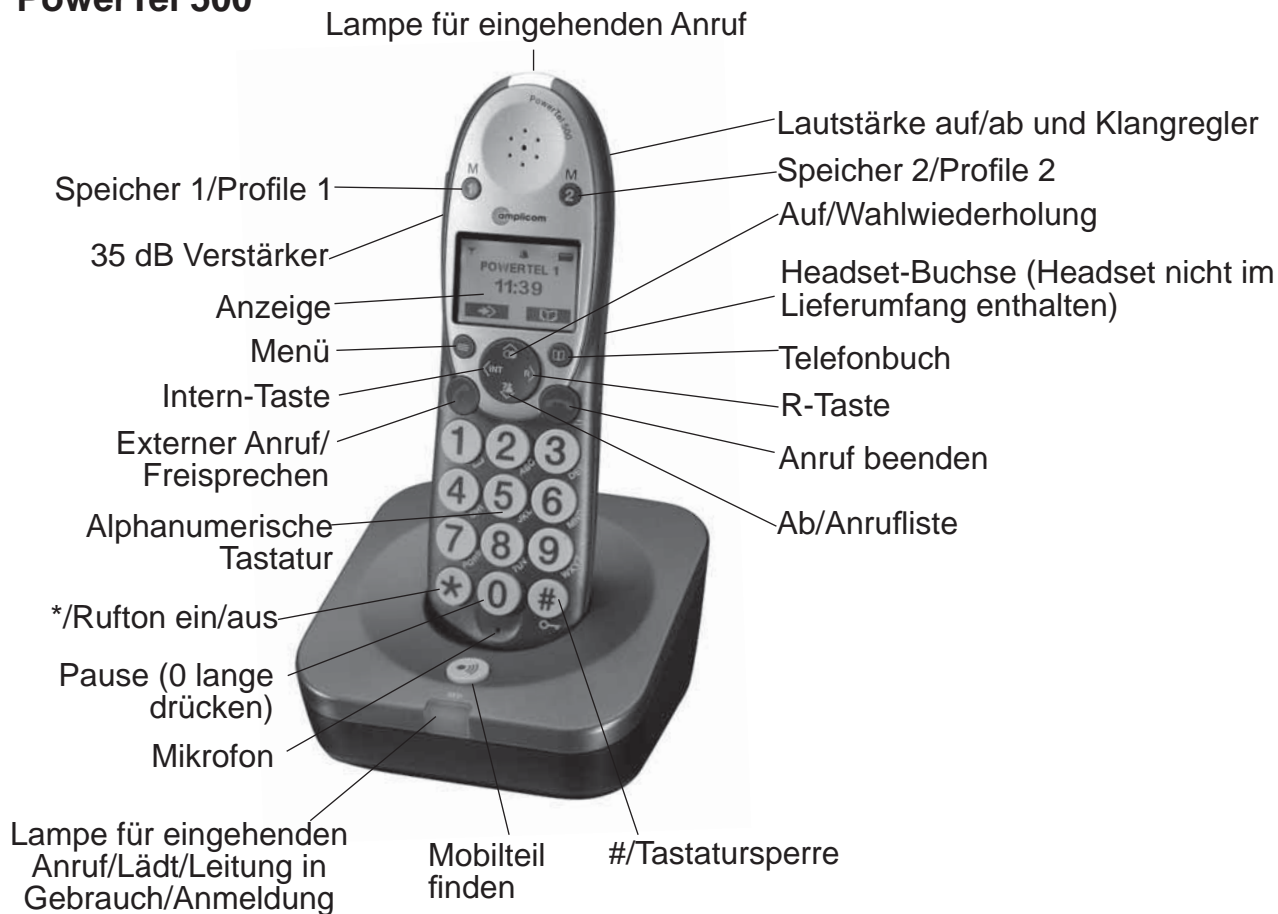
Die Informationen auf Seite 20 erklären, wie Sie Ihr Telefon in einer Nebenstellenanlage installieren.





Ihr PowerTel 500

3 Ihr PowerTel 500



D





Bedienung des Telefons

4 Bedienung des Telefons

Anzeige und Erklärung von Bedienungsabläufen.

	Ziffern oder Buchstaben eingeben
	Drücken Sie die gezeigte Taste kurz
2 x	Drücken Sie die gezeigte Taste zwei Mal kurz
2 Sek	Drücken Sie die gezeigte Taste 2 Sekunden lang
Gedrückt halten	Halten Sie die gezeigte Taste gedrückt
Loslassen	Gezeigte Taste loslassen
	Mobilteil klingelt
	Basisstation klingelt
	Mobilteil, Taste für externen Anruf
	Beenden eines Anrufs mit dem Mobilteil und/oder Rückkehr zum Standby
VOLUME 1 oder	Text oder Symbol in der Anzeige

Symbole in der Anzeige des Mobilteils

Symbol	Beschreibung
	Telefonbuchmodus
	Links sind weitere Zeichen oder Buchstaben zur Ansicht
	Rechts sind weitere Zeichen oder Buchstaben zur Ansicht
	Batteriezustand
	Rufton aus
	Tastatursperre ist aktiv
	Freisprechmodus
	Anruf
	Verstärkung der Hörerlautstärke ist aktiv
	Mobilteil-Mikrofon ist stumm
	Sie haben neue Anrufe
	Zeigt an, dass sich das Mobilteil in Reichweite der Basisstation befindet. Blinken zeigt an, dass sich das Mobilteil außerhalb der Reichweite der Basisstation befindet.
	Interner Anruf
	Nachricht wartet

D





Bedienung des Telefons

Navigation im Menü

Alle Funktionen des Mobilteils können über das Menü erreicht werden. Informationen, wie Sie jede einzelne Funktion erreichen, finden Sie unter 'Verwendung des Menüs' auf Seite 17.

Alle Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung gehen davon aus, dass sich das Mobilteil im Standby-Modus befindet.

- ➔ Öffnen Sie das Hauptmenü
- ^ oder v Wählen Sie das gewünschte Untermenü
- ☑ Öffnen Sie das Untermenü
- ^ oder v Wählen Sie die gewünschte Funktion
- ☑ Öffnen Sie die Funktion
- ^ oder v Wählen Sie die gewünschte Einstellung
- ☞ Geben Sie mit Hilfe der entsprechenden Tasten Ziffern oder Buchstaben ein
- ☑ oder Speich Bestätigen Sie die Eingaben
- ⏪ Abbrechen und in den Standby-Modus zurückkehren

Jeder Vorgang wird automatisch abgebrochen, wenn 20 Sekunden lang keine Eingabe erfolgt ist. Das Telefon kehrt in den Standby-Modus zurück.

Telefonbucheinträge im Mobilteil erstellen - Beispiel



- ☎ Öffnen Sie das Telefonbuch
- Option, ☑ Wählen 'Neuer Eintrag'
- ☞ Speich Geben Sie den Namen ein (max. 16 Buchstaben) und bestätigen ihn
- ☞ Speich Geben Sie die Telefonnummer ein (max. 24 Zeichen) und bestätigen sie
- ^ oder v Speich Wählen und bestätigen Sie eine Ruftonmelodie


D



Bedienung des Telefons

Speichern eines Kurzwahleintrags im Mobilteil

M1 oder M2	Drücken Sie die erforderliche Kurzwahltaste
Option, <input checked="" type="checkbox"/>	Wählen 'Neuer Eintrag'
 Speich	Geben Sie den Namen ein (max. 16 Buchstaben) und bestätigen ihn
 Speich	Geben Sie die Telefonnummer ein (max. 24 Zeichen) und bestätigen Sie diesen

 Wenn Sie ein ◀ oder ▶ Symbol sehen, können mehr Zeichen angesehen werden, als in der Anzeige dargestellt werden können. Drücken Sie die < oder > Taste, um die Zeichen anzusehen.

D





Telefonieren

5 Telefonieren

Tätigen eines Anrufs mit dem Mobilteil



Geben Sie die Telefonnummer ein (max. 24 Zeichen)



Nach einer fehlerhaften Eingabe zum Löschen der letzten Ziffer drücken



Wählen Sie die Telefonnummer



Es ist auch möglich, die Taste für externe Anrufe zuerst zu drücken, um einen Wählton zu erhalten. Die eingegebenen Ziffern werden dann umgehend gewählt. Es ist bei diesem Wählverfahren nicht möglich, falsch gewählte Ziffern einzeln zu korrigieren.

Einen Anruf beenden



Den Anruf beenden

Einen Anruf annehmen



Den Anruf annehmen

Wahlwiederholung mit dem Mobilteil

Ihr Telefon speichert die letzten 10 gewählten Telefonnummern (jeweils max. 24 Ziffern).



Öffnen Sie die Wahlwiederholungsliste

^ oder v, ⌚ oder 🔊

Wählen Sie einen Eintrag und wählen Sie die Nummer

Verpasste Anrufe zurückrufen

Ihr Telefon speichert die letzten 30 eingegangenen Anrufe in der Anrufliste.



Öffnen Sie die Anrufliste

^ oder v, ⌚ oder 🔊

Wählen Sie einen Eintrag und wählen Sie die Nummer



Telefonieren

Telefonnummern aus dem Telefonbuch wählen

Im Telefonbuch müssen Telefonnummern gespeichert sein. Siehe Seite 25. Ihr Telefon kann bis zu 200 Namens- und Nummerneinträge im Telefonbuch speichern.

- ☎ Öffnen Sie das Telefonbuch

- ^ oder v, ⌚ oder 🔔 Wählen Sie einen Eintrag und wählen Sie die Nummer

Kurzwahl

Telefonnummern müssen als Kurzwahlnummern gespeichert worden sein. Siehe Seite 11.

- M1 oder M2 Drücken Sie die erforderliche Kurzwahltaste

- ⌚ oder 🔔 Wählen Sie die Nummer

Kettenwahl, Mobilteil

Diese Eigenschaft wird für komplexere Telefonservices wie beispielsweise Telefonbanking oder Calling Card-Verfahren verwendet. Mehrere im Telefonbuch gespeicherte Nummern können nacheinander gewählt werden, nachdem bereits eine Verbindung erstellt worden ist. Es ist auch möglich, Nummern aus dem Telefonbuch mit manuell eingegebenen Nummern zu kombinieren. Im Telefonbuch gespeicherte Nummern können nach Bedarf verkettet und übertragen werden.

- ☎ Öffnen Sie das Telefonbuch, nachdem eine Verbindung erstellt wurde.

- ^ oder v, ⌚ oder 🔔 Wählen Sie den Telefonbucheintrag und übertragen Sie die Nummer

D



Telefonieren

Regulierung der Hörerlautstärke, Mobilteil

Die Lautstärke Ihres PowerTel 500-Telefons ist lauter als bei einem normalen Telefon. Schieben Sie auf oder ab und lassen die Taste für jede Lautstärkestufe los.



Wenn Sie sich in einem Gespräch befinden, können Sie die Einstellung mit dem Schalter an der Seite regulieren

Verstärkung der Hörerlautstärke

Wenn Sie sich in einem Gespräch befinden, können Sie die Lautstärke jeder Lautstärkeneinstellung durch einen Druck auf die 35dB Taste erhöhen.



Drücken Sie die Taste, ein Symbol blinkt in der Anzeige

Freisprecheinrichtung, Mobilteil

Verwenden Sie die Freisprecheinrichtung, um Ihrem Anrufer über den Lautsprecher zuzuhören



Freisprechmodus einschalten



Freisprechmodus ausschalten

Lautstärke der Freisprecheinrichtung regulieren, Mobilteil

Es stehen 5 Lautstärkepegel für die Freisprecheinrichtung zur Verfügung. Die 'Verstärker'-Eigenschaft steht im Freisprechmodus nicht zur Verfügung.



Während eines Gespräch können Sie die Einstellung mit dem Schalter an der Seite regulieren.

Sprechzeitanzeige

Die Dauer eines jeden Anrufs wird während des Gesprächs in Minuten und Sekunden angezeigt.

Stummschalten des Mikrofons, Mobilteil

Das Mikrofon kann während eines Telefonats aktiviert und deaktiviert werden, wenn Sie sich im Hörer- oder Freisprechmodus befinden.

⊗, Mute EIN, Schaltet das Mikrofon aus (Stumm).

Aus Schaltet das Mikrofon ein





Telefonieren

Rufton ein/aus, nur am Mobilteil

Sie können den Rufton ein-und ausschalten.

2 Sek * Schaltet den Rufton aus

2 Sek * Schaltet den Rufton ein

Tastatursperre, nur am Mobilteil

Wenn die Tastatursperre aktiv ist, können Anrufe trotzdem in der herkömmlichen Weise angenommen werden.

2 Sek #, Sperrt die Tastatur

Entsp. # Entsperrt die Tastatur

☞ Notrufnummern 110 und 112 sind nicht gesperrt und können gewählt werden

Tätigen interner Anrufe

Es müssen zwei oder mehr Mobilteile (MT1, MT2) an der Basisstation angemeldet sein, um interne kostenlose Gespräche führen zu können.

MT1: <INT, ☐ zt: 2 Wählen Sie die interne Rufnummer des gewünschten Mobilteils

MT2: ☎ Nehmen Sie den internen Anruf am anderen Mobilteil an

MT1/MT2: ☎ Den internen Anruf beenden

Interne Weiterleitung von externen Anrufen

☎ MT1: <INT, ☐ zt: 2 Wählen Sie während eines externen Anrufs die Nummer des gewünschten Mobilteils

MT2: ☎ Nehmen Sie den internen Anruf am anderen Mobilteil an

MT1: ☎ Externer Anruf wird an das andere Mobilteil übertragen

☞ Falls das angerufene Mobilteil nicht antwortet, können Sie den Anruf durch Drücken der <INT Taste zurücknehmen.

Konferenzgespräche

Sie können ein Konferenzgespräch zwischen maximal 1 externen und 2 internen Anrufern abhalten.

☎ MT1: <INT ☐, zt 2 Wählen Sie während eines externen Anrufs die Nummer des gewünschten Mobilteils

MT2: ☎ Nehmen Sie den internen Anruf am anderen Mobilteil an

MT1: 'Konf' Aktiviert Konferenzgespräch

MT1/MT2: <INT Halten Stellt externen Anruf auf Halten

MT1/MT2: ☎ Beendet Konferenzgespräch







Telefonieren

Mobilteil-Anmeldung

Sie brauchen nur ein Mobilteil anzumelden, das von der Basis abgemeldet wurde oder falls Sie ein neues Mobilteil gekauft haben.

 Neue Mobilteile müssen vollständig aufgeladen worden sein, bevor Sie den Versuch unternehmen können, sie anzumelden.

An der Basisstation








10 Sek ,  Anmeldemodus aktivieren

Am Handset

,  oder ,  Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Mobilteil'


, , ,  Wählen 'Anmelden', 'Mobilteil anmelden'

, ,  Wählen 1,2,3 oder 4



, , , , , ,  Geben Sie den PIN-Code ein und bestätigen ihn

Mobilteil-Abmeldung

,  oder ,  Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Mobilteil'

, , , , ,  Wählen 'Anmelden', 'Mobilteil abmelden'

, , , , ,  Geben Sie den PIN-Code ein und bestätigen ihn

,  Geben Sie die Mobilteil-Nummer ein und bestätigen sie





Verwendung des Menüs

6. Verwendung des Menüs

Telefonbuch (Siehe Seite 25)

Prioritäts/Standardeinstellung

Wenn Sie der Hauptnutzer dieses Telefons sind, sollten Sie die Einstellungen in diesem Menü so ändern, dass Sie genau richtig für Sie sind. Diese Einstellungen werden jedes Mal automatisch berücksichtigt, wenn Sie einen Anruf tätigen oder beantworten möchten.

Die Nutzerprofil-Eigenschaft kann durch andere Mitglieder des Haushalts verwendet werden, deren Vorlieben für Lautstärke, Verstärkung und Equalizer ebenfalls gespeichert und wie folgt angewandt werden.

Benutzer-Profile

Sie können 2 verschiedene Benutzer-Profile speichern, jedes davon mit unterschiedlichen Einstellungen für die 'Lautstärke', 'Verstärker'- und 'Equalizer'-Eigenschaften. Sie können jedes Profil auch durch eine Benennung personalisieren (max. 10 Buchstaben).

Profil-Namen ändern

Sie können jedem Profil einen Namen geben, um es zu personalisieren.

- | | |
|-------------------|--|
| ❖ ^ oder v
, ☑ | Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Profile' |
| ^ oder v, ☑ | Wählen Sie 'Profil 1 oder 2' |
| ^ oder v, ☑ | Wählen Sie 'Name' |
| ☒ | Löschen Sie den aktuellen Namen |
| ☒, Speich | Geben Sie den neuen Namen ein und bestätigen Sie ihn (max. 10 Buchstaben). |

Änderung der Lautstärke des Hörer-Profils

Es stehen 5 Lautstärkeeinstellungen zur Verfügung

- | | |
|---------------------|--|
| ^ oder v, ☑ | Wählen Sie 'Lautstärke' |
| 4 | Es wird die aktuelle Einstellung angezeigt |
| ▲ oder ▼,
Speich | Wählen und bestätigen Sie die Lautstärke des Hörer |

D





Verwendung des Menüs

Änderung der 'Verstärker'-Einstellungen des Profils

^ oder v, Wählen Sie 'Laut'



Aus Es wird die aktuelle Einstellung angezeigt

^ oder v, Wählen und bestätigen Sie 'Ein' oder 'Aus'.

Änderung der 'Equalizer'-Einstellungen des Profils

^ oder v, Wählen Sie 'Equalizer'

^ oder v, Wählen und bestätigen Sie Speich

 Zur Rückkehr zum Standby die  -Taste drücken

Kopie eines Nutzer-Profiles

Sie können ein Nutzer-Profil auf andere angemeldete, compatible PowerTel-Handsets kopieren

 ^ oder v, Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Profile'

^ oder v, Wählen Sie 'Profil 1 oder 2'

^ oder v, Wählen Sie 'Kopiere'

< > 2, 3, 4 Wählen Sie das Ziel-Handset

oder  Am Ziel-Handset bestätigen oder abbrechen

Auswahl eines zu verwendenden Profils

Eingehende Anrufe

Wenn Sie einen eingehenden Anruf erhalten, drücken Sie vor Annahme des Anrufs die Taste M1 oder M2, je nachdem, welches Profil Sie verwenden möchten. Die Anzeige wird das gewählte Profil bestätigen und Sie können den Anruf wie gewohnt annehmen.



Verwendung des Menüs

Tätigen eines Anrufs

Wenn Sie einen ausgehenden Anruf tätigen möchten, halten Sie die Taste M1 oder M2 gedrückt, je nachdem, welches Profil Sie verwenden möchten. Die Anzeige wird das gewählte Profil bestätigen und Sie können den Anruf wie gewohnt tätigen.

Wenn Sie Ihren ausgehenden Anruf nicht innerhalb von 30 Sekunden nach Drücken der Taste M1 oder M2 wählen, wird das gewählte Profil abgeschaltet und es werden die Standardeinstellungen des Telefons verwendet.

Benutzer-Profile können im Freisprechmodus nicht gewählt werden.

Mobilteil

Ruftonmelodie des Mobilteils

Es stehen 10 verschiedene Ruftonmelodien zur Verfügung.

- ↩, ^ oder ∨, ☑ Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Mobilteil'
- ☑ Wählen Sie 'Rufton'
- ^ oder ∨, ☑ Wählen Sie 'Extern' oder 'Intern'
- 7 (Extern) 9 (Intern) Es wird die aktuelle Einstellung angezeigt
- ^ oder ∨, Speich Wählen und bestätigen Sie eine Ruftonmelodie

Ruftonlautstärke des Mobilteils

Es gibt 5 Einstellungen für die Ruftonlautstärke und 'Aus'

- ↩, ^ oder ∨, ☑ Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Mobilteil'
- ∨, ☑ Wählen Sie 'Rufton Lautst.'
- 5 Es wird die aktuelle Einstellung angezeigt
- ▲ oder ▼, Speich Wählen und bestätigen Sie eine Ruftonlautstärke oder 'Aus'

D





Verwendung des Menüs

Klangregler

Verwenden Sie die Klangregler-Eigenschaft zur Anpassung des Tons und der hohen Frequenzen, bis sie für Sie richtig sind.

↩, ^ oder ∨, ☑	Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Mobilteil'
^ oder ∨, ☑	Wählen Sie 'Klangregler'
^ oder ∨, Speich	Einstellungen anpassen und bestätigen

Sie können die Einstellungen des Klangreglers auch im Verlauf eines Gesprächs anpassen. Drücken Sie die Mitte der  -Taste, um zwischen der Lautstärkeregelung und dem Klangregler hin und her zu schalten. Wenn der Klangregler-Bildschirm angezeigt wird, verwenden Sie die Auf- oder Ab-Bewegung der  -Taste zur Anpassung der Einstellung.



Verstärker-Speicher

Wenn Sie diese Eigenschaft auf 'EIN' stellen und die 35dB Taste verwenden, wird Ihr Mobilteil Ihre letzte Verstärkereinstellung speichern und bei jedem Anruf verwenden.

↩, ^ oder ∨, ☑	Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Mobilteil'
^ oder ∨, ☑	Wählen Sie 'Immer laut'
Aus	Es wird die aktuelle Einstellung angezeigt
^ oder ∨, ☑	Wählen und bestätigen Sie 'Ein' oder 'Aus'

Name des Mobilteils

Sie können Ihrem Mobilteil einen Namen geben, um es zu personalisieren (max. 12 Buchstaben).

↩, ^ oder ∨, ☑	Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Mobilteil'
^ oder ∨, ☑	Wählen Sie 'Mobilteil Name'
	Löschen Sie den aktuellen Namen
 , Speich	Geben Sie den neuen Namen ein und bestätigen Sie ihn



Verwendung des Menüs

Tastenton

↗, ^ oder ∨, ☑	Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Mobilteil'
^ oder ∨, ☑	Wählen Sie 'Tastenton'
Ein	Es wird die aktuelle Einstellung angezeigt
^ oder ∨, ☑	Wählen und bestätigen Sie 'Ein' oder 'Aus'

Kontrast

Es stehen 5 verschiedene Kontraststufen zur Verfügung, so dass Sie die Anzeige so einstellen können, wie Sie sie am besten lesen können.

↗, ^ oder ∨, ☑	Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Mobilteil'
^ oder ∨, ☑	Wählen Sie 'Kontrast'
3	Es wird die aktuelle Einstellung angezeigt
^ oder ∨, Speich	Wählen und bestätigen Sie die Kontrasteinstellung

Direktannahme

Wenn diese Funktion auf 'Ein' gestellt ist, nehmen Sie das Gespräch automatisch an, sobald Sie Ihr Mobilteil aus der Basis nehmen. Dies ist die Werkseinstellung.

↗, ^ oder ∨, ☑	Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Mobilteil'
^ oder ∨, ☑	Wählen Sie 'Direkt-Annahme'
Ein	Es wird die aktuelle Einstellung angezeigt
^ oder ∨, ☑	Wählen und bestätigen Sie 'Ein' oder 'Aus'

Zeit Beleuchtung

Sie können die Sekundenanzahl 10, 20, 30 oder 40 wählen, nach der sich die Hintergrundbeleuchtung ausschaltet.

↗, ^ oder ∨, ☑	Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Mobilteil'
^ oder ∨, ☑	Wählen Sie 'Zeit Beleucht.'
10Sek	Es wird die aktuelle Einstellung angezeigt
^ oder ∨, Speich	Wählen und bestätigen Sie

D





Verwendung des Menüs

Bestätigungston

↘, ^ oder ∨, ☑	Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Mobilteil'
^ oder ∨, ☑	Wählen Sie 'Bestätig.Ton'
Ein	Es wird die aktuelle Einstellung angezeigt
^ oder ∨, ☑	Wählen und bestätigen Sie 'Ein' oder 'Aus'

Basis wählen

↘, ^ oder ∨, ☑	Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Mobilteil'
^ oder ∨, ☑	Wählen Sie 'Basis wählen'
Autom.	Es wird die aktuelle Einstellung angezeigt
^ oder ∨, ☑	Wählen und bestätigen Sie 'Autom.' oder 'Manuell'

Sprache

Es stehen 5 Sprachen zur Verfügung: Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch und Italienisch.

↘, ^ oder ∨, ☑	Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Mobilteil'
^ oder ∨, ☑	Wählen Sie 'Sprache'
Deutsch	Es wird die aktuelle Einstellung angezeigt
^ oder ∨, ☑	Wählen und bestätigen Sie eine Sprache

Basis Einstellg.

Ruftonmelodie der Basisstation

Es stehen 10 verschiedene Ruftonmelodien zur Verfügung.

↘, ^ oder ∨, ☑	Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Basis Einstellg.'
☑	Wählen Sie 'Rufton'
8	Es wird die aktuelle Einstellung angezeigt
^ oder ∨, Speich	Wählen und bestätigen Sie eine Ruftonmelodie



Verwendung des Menüs

Ruftonlautstärke der Basisstation

Es gibt 5 Einstellungen für die Ruftonlautstärke und 'Aus'

↔, ^ oder ∨, ☑	Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Basis Einstellg.'
∨, ☑	Wählen Sie 'Rufton Lautst.'
5	Es wird die aktuelle Einstellung angezeigt
▲ oder ▼, Speich	Wählen und bestätigen Sie eine Ruftonlautstärke

Wahlverfahren und Flash (Siehe Seite 20)

System PIN

Zeit

Datum/Zeit

↔, ^ oder ∨, ☑	Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Zeit'
☑	Wählen Sie 'Datum/Uhr'
📅, Speich	Geben Sie Tag, Monat und Jahr, gefolgt von der Zeit im 24-Stunden-Format ein und bestätigen Sie.

Zeit Format

↔, ^ oder ∨, ☑	Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Zeit'
∨, ☑	Wählen Sie 'Zeit Format'
24 Std.	Es wird die aktuelle Einstellung angezeigt
^ oder ∨, ☑	Wählen und bestätigen Sie '12 Std.' oder '24 Std.'

Alarm

Alarm einstellen

↔, ^ oder ∨, ☑	Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Alarm'
☑	Wählen Sie 'Alarm einstellen'
^ oder ∨, ☑	Wählen Sie 'Einmal, Täglich, Montag - Freitag oder Aus'
📅, Speich	Geben Sie die Weckzeit (24-Stunden-Format) ein und bestätigen Sie
🎵, Speich	Wählen Sie die Weckmelodie und bestätigen Sie

D



Verwendung des Menüs

Night light

↩, ^ oder ∨, ☑	Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Alarm.'
^ oder ∨, ☑	Wählen Sie 'Night light'
Ein	Es wird die aktuelle Einstellung angezeigt
^ oder ∨, Speich	Wählen und bestätigen Sie 'Ein' oder 'Aus'

D



Telefonbuch


7. Telefonbuch


Im Telefonbuch können 200 Namen und Telefonnummern mit maximal 16 Buchstaben und 24 Ziffern für jeden Eintrag gespeichert werden.

- * Geben Sie bei jedem Telefonbucheintrag die Vorwahl mit ein.
- * Die Telefonbucheinträge werden alphabetisch verwaltet. Um schnell zu einem Telefonbucheintrag zu gelangen, geben Sie den Anfangsbuchstaben des entsprechenden Eintrags ein.




Eingabe eines Namens

Die Zifferntasten sind auch mit Buchstaben zur Eingabe der entsprechenden Buchstaben beschriftet. Das mehrmalige Drücken der entsprechenden Taste ermöglicht die Eingabe von Großbuchstaben und Ziffern.

- ① Leerstelle
-  Löschen
- ⊛ Drücken Sie die “*“-Taste zum Umschalten zwischen Groß- und Kleinschreibung

 Um denselben Buchstaben zwei Mal einzugeben, drücken Sie die Taste zur Eingabe des Buchstabens. Warten Sie, bis der Cursor eine Stelle vorrückt. Geben Sie den Buchstaben erneut ein.

Telefonbucheinträge erstellen

	Öffnen Sie das Telefonbuch
Option <input checked="" type="checkbox"/>	Wählen Sie ‘Neuer Eintrag’
 Speich	Geben Sie den Namen ein (max. 16 Buchstaben) und bestätigen ihn
 Speich	Geben Sie die Telefonnummer ein (max. 24 Zeichen) und bestätigen sie
^ oder v Speich	Wählen und bestätigen Sie eine Ruftonmelodie

D





Telefonbuch

Bearbeitung von Telefonbucheinträgen

	Öffnen Sie das Telefonbuch
^ oder v	Wählen Sie einen Telefonbucheintrag
Option, v, <input checked="" type="checkbox"/>	Aktivieren Sie den Bearbeitungsvorgang
Speich	Bearbeiten Sie den Namen (max. 16 Buchstaben) und bestätigen Sie ihn
Speich	Bearbeiten Sie die Telefonnummer (max. 24 Zeichen) und bestätigen sie diese
^ oder v Speich	Wählen und bestätigen Sie eine Ruftonmelodie
Details anzeigen	
	Öffnen Sie das Telefonbuch
^ oder v	Wählen Sie einen Telefonbucheintrag
Option, ^ oder v, <input checked="" type="checkbox"/>	Wählen Sie 'Details anzeigen'

Löschen von Telefonbucheinträgen

	Öffnen Sie das Telefonbuch
^ oder v	Wählen Sie einen Telefonbucheintrag
Option, ^ oder v, <input checked="" type="checkbox"/>	Aktivieren Sie den Löschvorgang (Eintrag löschen oder Alle löschen)
2x <input checked="" type="checkbox"/> oder	Löschung bestätigen oder abbrechen

Telefonbucheinträge in anderes angemeldetes Handset kopieren

	Öffnen Sie das Telefonbuch
^ oder v	Wählen Sie einen Telefonbucheintrag
Option, ^ oder v, <input checked="" type="checkbox"/>	Kopiervorgang aktivieren (Eintrag Kopieren, Eintrag hinzu oder Alle Kopieren)
< oder >, zt HS2 <input checked="" type="checkbox"/>	Wählen Sie das Ziel-Mobilteil
HS2 <input checked="" type="checkbox"/>	Auf dem Ziel-Mobilteil annehmen

Wenn Sie alle Einträge von einem Handset auf ein anderes kopieren, werden alle existierenden Einträge im Ziel-Mobilteil gelöscht.






Anrufliste


8. Anrufliste

In der Anrufliste Ihres Telefons wird die Telefonnummer des Anrufers angezeigt (CLIP¹) sofern dieser Service von Ihrem Netzbetreiber freigeschaltet ist.

Die Nummer des Anrufers (oder der Name, wenn im Telefonbuch gespeichert) erscheint im Display, wenn das Telefon klingelt. Wenn der Anrufer seine Nummer vorenthält, erscheint eine entsprechende Mitteilung in der Anzeige. Die Telefonnummer wird nicht angezeigt und wird nicht in der Anrufliste gespeichert.

Es können bis zu 30 eingehende Anrufe mit maximal 12 Buchstaben für den Namen und 23 Ziffern für die Nummer in der Anrufliste gespeichert werden. Die blinkenden  zeigen an, dass sich neue Anrufe in der Anrufliste befinden.




Anzeige von Einträgen in der Anrufliste

	Öffnet die Anrufliste beim neuesten Eintrag
^ oder v	Wählen Sie einen Eintrag
▶	Zur Anzeige weiterer Informationen.

¹CLIP: Calling Line Identification Presentation

Speicherung von Einträgen aus der Anrufliste im Telefonbuch

Eine in der Anrufliste gespeicherte Telefonnummer kann direkt im Telefonbuch gespeichert werden

	Öffnet die Anrufliste beim neuesten Eintrag
^ oder v	Wählen Sie einen Eintrag
Option <input checked="" type="checkbox"/>	Wählen Sie 'Speich. Telefonb.'
 , Speich	Geben Sie den neuen Namen ein und bestätigen Sie ihn
 , Speich	Bearbeiten Sie die Nummer und bestätigen Sie diese
^ oder v, Speich	Wählen und bestätigen Sie eine Rufmelodie

D



Anrufliste

Löschung von Einträgen in der Anrufliste Löschung eines einzelnen Eintrags in der Anrufliste

	Öffnet die Anrufliste beim neuesten Eintrag
^ oder v	Wählen Sie einen Eintrag
Option, ^ oder v , <input checked="" type="checkbox"/>	Wählen Sie 'Löschen'
<input checked="" type="checkbox"/> oder ↻	Bestätigen oder abbrechen

Löschung aller Einträge in der Anrufliste

	Öffnet die Anrufliste beim neuesten Eintrag
Option, ^ oder v , <input checked="" type="checkbox"/>	Wählen Sie 'Alle löschen'
Alle löschen? <input checked="" type="checkbox"/> oder <input checked="" type="checkbox"/>	Bestätigen oder abbrechen

D





Nebenstellenanlagen

9. Nebenstellenanlagen

R-Taste in Nebenstellenanlagen

Wenn das Telefon an einer Nebenstellenanlage angeschlossen ist, können Funktionen wie Gesprächsvermittlung und automatischer Rückruf mit Hilfe der R-Taste verwendet werden. Bitte wenden Sie sich an die Bedienungsanleitung Ihrer Nebenstellenanlage, um festzustellen, welche Recall (Flash)-Zeit eingestellt werden muss, um diese Funktionen nutzen zu können. Der Händler, bei dem Sie die Anlage gekauft haben, kann Ihnen Informationen dazu geben, ob das Telefon ordentlich mit der Anlage zusammenarbeiten wird.

Einstellung der Flash-Zeit, Mobilteil

Es stehen zwei Flash-Zeiten zur Verfügung. Kurze 100ms und lange 300ms.

↩, ^ oder ∨ , <input checked="" type="checkbox"/>	Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Basis Einstellg.'
^ oder ∨, <input checked="" type="checkbox"/>	Wählen Sie 'Flash'
Kurz	Es wird die aktuelle Einstellung angezeigt
^ oder ∨, Speich	Wählen und bestätigen Sie 'Kurz' oder 'Lang'

Wählpause

Im Fall von Nebenstellenanlagen ist es notwendig, einen Zugangscode einzugeben, um eine Amtsleitung mit dem entsprechenden Freizeichen zu bekommen. Bei der Verwendung einiger älterer Nebenstellenanlagen kann es einen Moment dauern, bis der Wählton zur Verfügung steht. Insbesondere im Fall solcher Nebenstellenanlagen ist es möglich, eine Wählpause nach der Nummer für die Amtsleitung einzusetzen, so dass die Nummer in einem kontinuierlichen Vorgang gewählt werden kann, ohne auf das Freizeichen warten zu müssen.

2 Sek ①

Einsetzen einer Wählpause. In der Anzeige wird 'P' angezeigt.



Die Pause kann auch mit der Telefonnummer im Telefonbuch eingegeben werden.

D



Nebenstellenanlagen

R-Taste und ergänzende Services

Ihr Telefon unterstützt die von Ihrem Telefonnetzbetreiber angebotenen ergänzenden Services, wie Anrufvermittlung, Warten und Konferenzgespräche. Die ergänzenden Services können in Verbindung mit der R-Taste verwendet werden. Wenden Sie sich in Bezug auf die Aktivierung der ergänzenden Services und Informationen dazu, welche Flash-Zeit verwendet werden muss, bitte an Ihren Telefonnetzbetreiber.

Wählmodus

Es stehen zwei Wählmodi zur Verfügung: Ton und Impuls. Ändern Sie diese Einstellung nur, wenn Ihnen der Verkäufer Ihrer Nebenstellenanlage dazu geraten hat.

↔, ^ oder ∨, <input checked="" type="checkbox"/>	Öffnen Sie das Menü, wählen Sie 'Basis Einstellg.'
^ oder ∨, <input checked="" type="checkbox"/>	Wählen Sie 'Wahlverfahren'
Ton	Es wird die aktuelle Einstellung angezeigt
^ oder ∨, Speich	Wählen und bestätigen Sie 'Ton' oder 'Impulse'

Zurücksetzen der Standardeinstellungen

Wenn Sie die Standardeinstellungen wiederherstellen, werden das Telefonbuch, die Anrufliste und die Wahlwiederholungsliste gelöscht.

10 Sek R>	Rückstellung aktivieren
<input checked="" type="checkbox"/> oder <input checked="" type="checkbox"/>	Bestätigen oder abbrechen





Wenn Probleme auftreten

10. Wenn Probleme auftreten

Service-Hotline

Sollten mit dem Telefon Probleme auftauchen, halten Sie sich bitte zunächst an die folgenden Informationen. Im Fall technischer Probleme können Sie auch unsere Hotline anrufen: Tel. 0180 5 00 1388 (Kosten via Telekom zum Zeitpunkt der Drucklegung: 14 ct/Min.). Im Fall von Garantieansprüchen wenden Sie sich an Ihren Händler. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre

Problem	Lösung
Keine Anrufe möglich	Die Telefonleitung ist nicht ordentlich angeschlossen oder ist defekt. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Telefonanschlusskabel. Prüfen Sie die Telefonleitung/ Anschlussdose mit Hilfe eines anderen Telefons. Der Netzadapter ist nicht eingesteckt/eingeschaltet oder es liegt ein kompletter Stromausfall vor. Stellen Sie sicher, dass Sie sich in Reichweite der Basisstation aufhalten (bei idealen Bedingungen 300 m im Freien und 50 m in Gebäuden)

D



Wenn Probleme auftreten

Das Mobilteil schaltet sich selbst aus	Platzieren Sie das Mobilteil vor dem ersten Betrieb mindestens 15 Stunden lang zum Aufladen in der Basisstation. Ersetzen Sie die wiederaufladbaren Batterien (Akkus).
Das System reagiert nicht mehr oder befindet sich in einem undefinierbaren Zustand	Setzen Sie alle Funktionen in ihre Standardeinstellung zurück. Siehe Seite 30.
Die Anzeige der Nummer des Anrufers (CLIP) funktioniert nicht	Prüfen Sie, dass Ihnen dieser Service auf Ihrer Leitung zur Verfügung steht. Bitte rufen Sie Ihren Netzbetreiber an. Der Anrufer hat seine Telefonnummer vorenthalten
Das Mobilteil klingelt nicht	Prüfen Sie, dass der Rufton nicht ausgeschaltet ist. Siehe Seiten 15 oder 19.

Brummendes Geräusch im Radio, Fernseher oder Computer

Wir empfehlen, dass Sie zu elektrischen Geräten und Handys einen Abstand von 1 Meter einhalten.





Technische Eigenschaften

11. Technische Daten

Merkmal	Wert
Standard	DECT ¹ GAP ²
Stromversorgung (Basisstation)	Eingang: 230VAC 50Hz Ausgang: 12VDC 670mA
Reichweite	Aussen: ca. 300m Innen: ca. 50m
Bereitschaft	Bis zu 100 h
Max Gesprächsdauer	Bis zu 10 h
Wiederaufladbare Batterien	AAA 1,2V 800mAh NiMH
Wählmodus	Ton (DTMF) Impuls
Zulässige Umgebungstemperatur	0°C bis 45°C
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit	20% bis 80%
Flash-Funktion	100, 300 ms

¹ DECT: Digital Enhanced Cordless Telecommunication = Standard für kabellose Telefone.

² GAP: Generic Access Profile = Standard für das Zusammenwirken von Mobilteilen und Basisstationen unterschiedlicher Hersteller.

D





Technische Eigenschaften

Werkseinstellungen

Mobilteil

Die Werkseinstellungen werden über das Menü wiederhergestellt. Auf Seite 17 finden Sie die Position im Menü.

Sprache	Deutsch
Name des Mobilteils	PowerTel
Ruftonmelodie des Mobilteils (Extern)	7
Ruftonmelodie des Mobilteils (Intern)	9
Ruftonlautstärke des Mobilteils	5
Ruftonmelodie der Basisstation	8
Ruftonlautstärke der Basisstation	5
Ton bestätigen	Ein
Direktannahme	Ein
Kontrast	3
Zeit Beleucht.	10 Sek

Verstärker-Speicher	Aus
Recall Flash-Zeit	100 ms
Wählmodus	Tone
PIN-Code	0000



Wartung/Garantie

12. Wartung/Garantie

Wartung

- Reinigen Sie die Oberfläche des Produkts mit einem weichen, flusenfreien Tuch
- Niemals Reinigungsmittel oder Lösungen verwenden

Garantie

AMPLICOM-Geräte werden gemäß neuester Produktionsmethoden hergestellt und geprüft. Die Nutzung sorgfältig ausgewählter Materialien und hochentwickelter Technologien gewähren eine störungsfreie Funktion und eine lange Betriebsdauer. Die Garantiebedingungen gelten nicht, wenn ein Fehler des Telefonnetzbetreibers oder jeglichen zwischengeschalteten Nebenstellen-Erweiterungssystems die Ursache für die Fehlfunktion des Geräts darstellt. Die Garantiebedingungen sind nicht auf wiederaufladbare Batterien oder in den Produkten verwendete Akkusätze anwendbar. Der Garantiezeitraum beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.

Alle Unzulänglichkeiten, die aus Material- oder Produktionsfehlern resultieren und während der Garantiezeit entstehen, werden kostenlos beseitigt. Das Anspruchsrecht gemäß der Garantiebedingungen wird

nach Intervention des Käufers oder dritter Parteien annulliert. Schäden, die das Ergebnis unsachgemäßer Handhabung oder Betriebs, inkorrektcr Platzierung oder Lagerung, unsachgemäßen Anschlusses oder Installation, höherer Gewalt oder anderer externer Einflüsse sind, sind durch die Garantiebedingungen nicht abgedeckt. Im Beschwerdefall behalten wir uns das Recht vor, defekte Teile zu reparieren oder zu ersetzen oder ein Ersatzgerät zu liefern. Ersatzteile oder -geräte gehen in unser Eigentum über. Erstattungsrechte sind im Fall der Beschädigung ausgeschlossen, wenn keine Beweise der Absicht oder groben Fahrlässigkeit seitens des Herstellers vorliegen.

D



Wartung/Garantie

Wenn Ihr Gerät im Verlauf des Garantiezeitraums Anzeichen eines Defekts aufweist, bringen Sie es bitte zusammen mit dem Kaufbeleg zu Ihrem Händler zurück, bei dem Sie das AMPLICOM-Gerät gekauft haben. Alle Rechte auf Ansprüche gemäß der Garantiebedingungen in Übereinstimmung mit dieser Vereinbarung müssen ausschließlich gegenüber Ihrem Händler geltend gemacht werden. Zwei Jahre nach dem Kauf und der Übertragung unserer Produkte können Ansprüche gemäß der Garantiebedingungen nicht mehr geltend gemacht werden.

Konformitätserklärung

Dieses Gerät erfüllt die in der folgenden EU-Richtlinie aufgestellten Anforderungen: 1999/5 EU-Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität. Die Konformität mit der oben genannten Richtlinie wird durch das CE-Symbol auf dem Gerät bestätigt. Um die vollständige Konformitätserklärung anzusehen, wenden Sie sich bitte an den auf unserer Website www.amplicom.eu kostenlos verfügbaren Download.



Vertrieb: Audioline GmbH, D-41460 Neuss





Stichwortverzeichnis

13. Stichwortverzeichnis

A	
Alarm einstellen	23
Anruf annehmen	12
Anruf beenden	12
Anrufliste	27
Anschluss der Basisstation	6
Anzeige von Einträgen in der Anrufliste	27
Aufladen der Batterien	7
B	
Bearbeitung von Telefonbucheinträgen	26
Bedienung des Telefons	9
Benutzer-Profiles	17
D	
Datum/Zeit	23
Direktannahme	21
E	
Eingabe eines Namens	25
Einsetzen der Batterien	7
Einstellung der Flash-zeit	29
F	
Freisprecheinrichtung	14
G	
Garantie	35
I	
Ihr PowerTel 500	8
Inbetriebnahme	6
Interne Weiterleitung von externen Anrufen	15
K	
Kettenwahl	13
L	
Lautstärke der Freisprecheinrichtung regulieren	14
Löschen von Telefonbucheinträgen	26
Löschung aller Einträge in der Anrufliste	28
Löschung eines einzelnen Eintrags in der Anrufliste	28
Löschung von Einträgen in der Anrufliste	28
M	
Mobilteil-Abmeldung	16
Mobilteil-Anmeldung	16
N	
Name des Mobilteils	20
Navigation im Menü	10
Nebenstellenanlagen	29
Night light	24
P	
Prüfen Sie den Inhalt der Verpackung	6
R	
Regulierung der Hörerlautstärke	14
R-Taste in Nebenstellenanlagen	29
R-Taste und ergänzende Services	30
Rufton ein/aus	15
Ruftonlautstärke des Mobilteils	19
Ruftonlautstärke der Basisstation	22
Klangregler	20
Konferenzgespräche	15
Konformitätserklärung	36
Kontrast	21
Kurzwahl	13

Service Hotline Deutschland: Tel. 0180 5 001388, Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung: 14 ct/min., ggf. abweichende Kosten aus dem Mobilfunk





Stichwortverzeichnis

Ruftonmelodie der Basisstation.	22	Wartung.	35
Ruftonmelodie des Mobilteils.	19	Wenn Probleme auftreten	31
S		Werkseinstellungen.	34
Sicherheitsinformationen.	4	Z	
Speichern eines Kurzwahleintrags	11	Zeit Beleuchtung	21
Speicherung von Einträgen aus der Anrufliste im Telefonbuch.	27		
Sprache.	22		
Sprechzeitanzeige.	14		
Stummschalten des Mikrofons	14		
Symbole in der Anzeige.	9		
T			
Tätigen interner Anrufe	15		
Tastatursperre	15		
Technische Eigenschaften.	33		
Telefonbuch.	25		
Telefonbucheinträge erstellen	25		
Telefonieren.	12		
Telefonnummern aus dem Telefonbuch wählen.	13		
V			
Verpasste Anrufe zurückrufen	12		
Verstärker-Speicher.	20		
Verstärkung der Hörerlautstärke	14		
Verwendung des Menüs	17		
Vibrate.-Alarm	6		
W			
Wählmodus	30		
Wählpause.	29		
Wahlwiederholung.	12		







Aug08/Issue 2.1

